

Capere®

Kitchen Scale

Köksvåg

Kjøkkenvekt

Keittiövaaka



English	3
Svenska	6
Norsk	9
Suomi	12

Art.no.
34-2002

Model
YHC1006

Ver. 200906

Kitchen Scale

Art.no. 34-2002 Model YHC1006

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

1. Product description

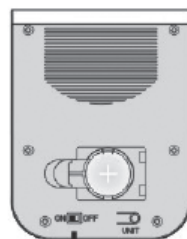
- Equipped with a high precision strain gauge
- 4 mm reinforced glass
- Measuring limits: Min.10 g - Max. 10 kg
- Resolution: increments of 1 g (up to 5 kg), increments of 2 g (up to 10 kg)
- Units: g/oz
- Tare function
- Touch-sensitive buttons [ON/TARE] and [MODE] for settings
- Overload and weak battery indicator
- Automatic 0 reset/automatic shut-off
- Battery: 1x CR2032 (3 V)

2. Power supply

Battery: 1x CR2032 battery (3 V) (included).

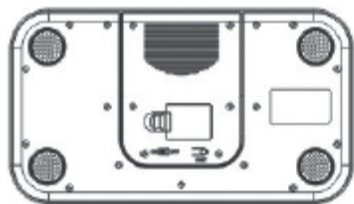
Battery insertion

Turn the scale upside down. Open the battery compartment. Insert the battery according to the markings. Change batteries when the display shows "Lo".

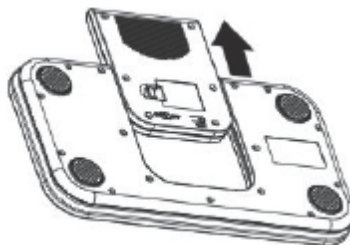


Power switch

3. Operation



Step 1: Push out the display (on the bottom) and set the power switch to the "ON" position.



Step 2: Remove the protective film from the display and place the scale on an even hard surface.

Step 3: Press [ON/TARE] and the display should come on.



Step 4: Place food items on the scale. The display will show the weight (press [MODE] to switch between oz. and g to select the desired measuring units).

4. Tare feature

Step 1: Turn on the scale as usual and place the empty container (bowl, glass, mug, etc.) on the scale. The weight will appear on the display.



Step 2: Press [ON/TARE] to 0 reset the scale. Place food items into the container. (Only the food item's weight will be displayed as the container's weight is now subtracted).

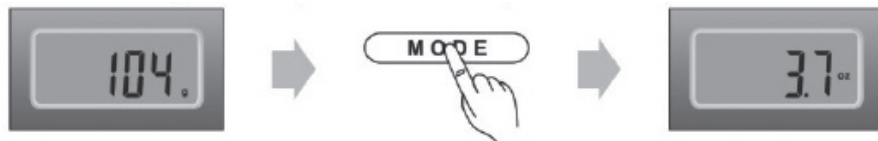


5. Manual/automatic shut-off

Press [ON/TARE] for about 2 seconds to turn off the scale. The scale also has an automatic shut-off which activates after about 1 min.

6. Changing units

Press [MODE] during weighing to switch between oz and g for the desired unit display.



7. Overload indicator

When the scale is overloaded with a weight exceeding 10 kg “EEEE” will appear on the display.

8. Care and maintenance

- Place the scale on a hard, flat and level surface for the best resolution.
- Be careful when handling. Protect the scale against vibrations, blows and extreme temperatures.
- Never use strong cleaning solutions/solvents for cleaning. Wipe off the scale with a soft cloth.
- Never expose the scale to moisture or damp.
- Remove the battery from the scale if it is not to be used for an extended period.
- The scale is only intended for private and non-commercial use.
- Always store the scale in the upright position, NOT on its side.
- Do not place anything onto the scale when not in use.

9. Troubleshooting

Incorrect measurements or “strange symbols” on the display may mean: The scale may experience radio, mobile phone, or microwave interference from devices in the vicinity. Try moving the scale a further distance away from the interfering devices.

10. Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

11. Specifications

Measuring limits: Min. 10 g - Max. 10 kg

Resolution: Increments of 1 g (up to 5 kg), increments of 2 g (up to 10 kg)

Battery: 1x CR2032 (3 V)

Köksvåg

Art.nr 34-2002 Modell YHC1006

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

1. Produktbeskrivning

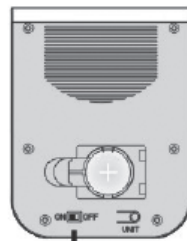
- Försedd med en töjningsgivaresensor med hög noggrannhet
- 4 mm härdat glas
- Kapacitet: Min. 10 g - Max. 10 kg
- Upplösning: 1 g (upp till 5 kg) eller 2 g (upp till 10 kg)
- Enheter: g/oz
- Tareringsfunktion
- Touch-knappar [ON/TARE] för start/tarering och [MODE] för funktionsval
- Indikator för överbelastning och för dåligt batteri
- Automatisk 0-ställning/automatisk avstängning
- Batteri: 1 x CR2032 (3 V)

2. Strömförsörjning

Batteri: 1x CR2032 batteri (3 V) (medföljer).

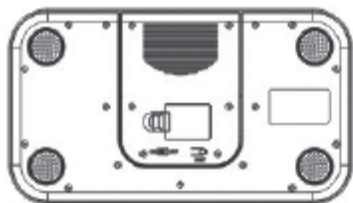
Sätt i batteriet så här

Vänd vågen upp och ner. Batterifacket finns på undersidan. Sätt i batteriet enligt märkning. Byt batteri när displayen visar "Lo".

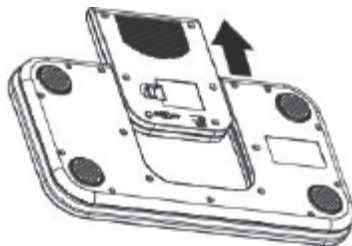


Strömbrytare

3. Användning



Steg 1: Tryck ut displayen (på undersidan) och ställ strömbrytaren i läge **ON**.



Steg 2: Ta bort skyddsfilm från displayen och placera vågen på en plan hård yta.

Steg 3: Tryck på [ON/TARE], displayen tänds.



Steg 4: Placera matvarorna på vågen, displayen visar vikten. Tryck på [MODE] för att växla visning mellan oz och g om vikten visas i fel enhet.

4. Tarering

Steg 1: Starta vågen som vanligt och placera det tomma emballaget (skål, fat, mugg etc.) på vågen. Vikten visas på displayen.



Steg 2: Tryck på [ON/TARE] för att 0-ställa vågen. Fyll på matvarorna i emballaget och läs av vikten (nu visas endast matvarornas vikt på displayen).



5. Avstängning

Tryck på [ON/TARE] i ca 2 sekunder för att stänga av vågen. Vågen har också automatisk avstängning efter ca 60 sekunder.

6. Byt viktenhet

Tryck på [MODE] under pågående vägning för att växla visning mellan oz och g om vikten visas i fel enhet.



7. Indikator för överbelastning av vågen

När vågen belastas med vikt över 10 kg visas "EEEE" på displayen.

8. Skötsel och underhåll

- Placera vågen på en hård, plan och vågrät yta, för bästa noggrannhet.
- Var försiktig med vågen, skydda den mot vibrationer, slag och extrema temperaturer.
- Använd inga starka rengöringsmedel/lösningsmedel vid rengöring. Torka av vågen med en mjuk tvättduk.
- Utsätt inte vågen för fukt eller vätska.
- Ta ur batteriet om inte vågen skall användas under lång tid.
- Vågen är endast avsedd för privat bruk och inte för vägning i samband med försäljning.
- Förvara endast vågen stående med översidan uppåt, ställ den INTE på sidan.
- Förvara inget stående på vågen när den inte används.

9. Felsökning

Fel vägningresultat eller konstiga tecken på displayen kan bero på att: Vågen kan störas av radiosändare, mobiltelefon, mikrovågsugn etc. som finns i närheten. Prova att flytta vågen lite längre bort eller stänga av det som stör.

10. Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

11. Specifikationer

Kapacitet:	Min. 10 g - Max. 10 kg
Upplösning:	1 g (upp till 5 kg) eller 2 g (upp till 10 kg)
Batteri:	1 x CR2032 (3 V)

Kjøkkenvekt

Art.nr. 34-2002 Modell YHC1006

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

1. Produktbeskrivelse

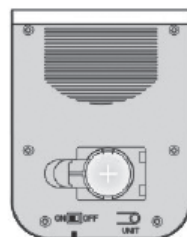
- Utstyrt med en tøyningsgiver med høy presisjon
- 4 mm herdet glass
- Kapasitet: 10 – 10000 g
- Oppløsning: Inndeling av skala: 1 gram (opp til 5 kg) og 2 g (5 - 10 kg)
- Enheter: g/Oz
- Tareringsfunksjon
- Touch-knapper [ON/TARE] for start/tarering og [MODE] for funksjonsvalg
- Indikatorer for overbelastning og dårlig batteri
- Automatisk nullstilling og avstenging
- Batteri: 1 x CR2032 (3 V)

2. Strømforsyning

Batteri: 1 x CR2032 batteri (3 V) (medfølger).

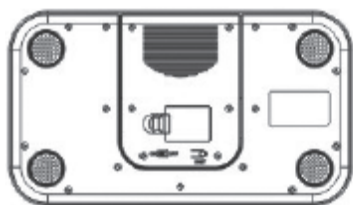
Sette i batteriet

Vend vekten opp-ned. Batteriluken er på vektens underside. Følg merkingen når batteriet settes på plass. Skift batteri når displayet viser "Lo".

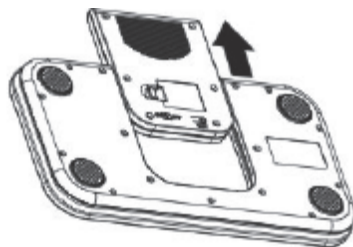


Strømbryter

3. Bruk



Trinn 1: Skyv displayet ut og skru strømbryteren på **ON**.



Trinn 2: Fjern beskyttelsesfilmen fra displayet og plasser vekten på en plan, stabil flate.

Trinn 3: Trykk på [ON/TARE] og displayet tennes.



Trinn 4: Plasser det som skal veies på vekten og vekten vises i displayet. Trykk på [MODE] for å veksle mellom oz og g.

4. Tarering

Trinn 1: Start vekten som beskrevet ovenfor og plasser den tomme emballasjen (skål, bolle etc.) på vekten. Vekten vises i displayet.



Trinn 2: Trykk på [ON/TARE] for å nullstille vekten. Fyll ingrediensene, som skal veies, oppi emballasjen og les av. Nå er det kun vekten av ingrediensene som vises i displayet.



5. Skru av

Trykk på [ON/TARE] og hold inne i ca. 2 sek. Vekten skrur også automatisk av etter ca. 60 sek.

6. Skifte enhet

Trykk på [MODE] under pågående veiing for å skifte mellom oz og g.



7. Indikator for overbelastning

Når vekten belastes med over 10 kg vises "EEEE" på displayet.

8. Stell og vedlikehold

- Best nøyaktighet oppnås når vekten plasseres på et hardt, plant og vannrett underlag.
- Beskytt vekten mot vibrasjoner, slag og ekstreme temperaturer.
- Bruk aldri sterke løsemidler/rengjøringsmidler ved rengjøring. Tørk vekten med en myk klut ved behov.
- Utsett ikke vekten for fuktighet eller væsker.
- Ta ut batteriene dersom vekten ikke skal brukes på en stund.
- Vekten er kun beregnet til bruk for privat husholdning. Den er ikke beregnet for kommersiell bruk.
- Vekten oppbevares stående med oversiden vendt oppover.
- Sørg for at ingen gjenstander lagres oppå vekten.

9. Feilsøking

Feil resultat ved veiing eller "merkelige tegn" i displayet kan komme av at vekten blir forstyrret av gjenstander, som radiosendere, mobiltelefon, mikrobølgeovn etc. Flytt vektet bort fra gjenstanden eller skru av gjenstanden som forstyrrer.

10. Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med de lokale myndighetene.

11. Spesifikasjoner

Kapasitet:	10 – 10000 g
Oppløsning:	Inndeling av skala: 1 gram (opp til 5 kg) og 2 g (5 - 10 kg)
Batteri:	1 x CR2032 (3 V)

Keittiövaaka

Tuotenro 34-2002 Malli YHC1006

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

1. Tuotekuvaus

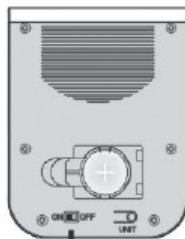
- Jännityksen mittari takaa tarkan mittatuloksen.
- 4 mm:n karkaistua lasia.
- Kapasiteetti: Min. 10 g – maks. 10 kg
- Erotuskyky: Tarkkuus 1 g (5 kg asti), tarkkuus 2 g (5-10 kg).
- Mittayksiköt: Grammat/unssit
- Taaraustoiminto.
- Hipaisupainikkeet [ON/TARE] käynnistykseen ja taarukseen ja [MODE]-painike toimintojen valintaan.
- Ylikuormituksen ja heikon pariston varoitus.
- Automaattinen nollaus ja sammutus.
- Paristo: 1 kpl CR2032 (3 V)

2. Virtalähde

Paristo: 1 kpl CR2032-paristo (3 V) (sisältyy pakkaukseen).

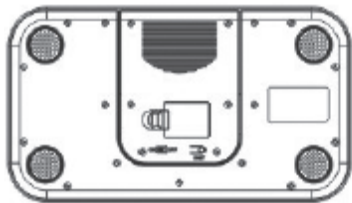
Pariston asettaminen

Käännä vaaka ylösalaisin, paristolokero on alapuolella. Aseta paristo lokeroon napaisuusmerkintöjen mukaisesti. Vaihda paristo, kun näytöllä lukee "Lo".

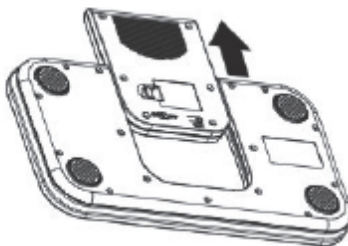


Virtakytkin

3. Käyttö



Kohta 1: Paina näyttö ulos (alapuolella) ja aseta virtakytkin asentoon **ON**.



Kohta 2: Poista näytön suojamuovi ja aseta vaaka tasaiselle ja kovalle pinnalle.

Kohta 3: Paina [ON/TARE], näyttö sytty.



Kohta 4: Aseta punnittava tuote vaa'alle ja katso paino näytöltä. Voit vaihtaa unssien ja grammojen välillä painamalla [MODE].

4. Taaraus

Kohta 1: Käynnistä vaaka normaalisti ja aseta tyhjä astia (kulho, vati, muki tms.) vaa'alle. Näytöllä näkyy paino.



Kohta 2: Nollaa vaaka painamalla [ON/TARE], laita punnittavat tuotteet astiaan ja katso paino näytöltä (nyt vaa'alla näkyy vain punnittavan tuotteen paino, eikä astian painoa).

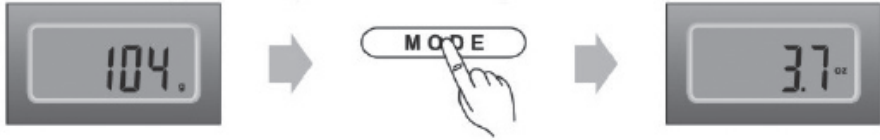


5. Sammutus

Sammuta vaaka painamalla [ON/TARE] noin kahden sekunnin ajan. Vaaka sammuu myös automaattisesti noin 60 sekunnin kuluttua.

6. Painoyksikön muuttaminen

Valitse unssit tai grammat painamalla [MODE] punnituksen aikana.



7. Ylikuormituksen ilmoitus

Jos vaakaa kuormitetaan yli 10 kg:lla, näytöllä lukee "EEEE".

8. Huolto ja ylläpito

- Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle varmistaaksesi tarkan mittaustuloksen.
- Älä altista vaakaa tärinälle, iskuille tai kuumille/kylmille lämpötiloille.
- Älä käytä puhdistukseen voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia. Pyyhi pehmeällä liinalla.
- Älä altista vaakaa kosteudelle tai vedelle.
- Poista paristot, jos vaaka on pitkään käyttämättä.
- Vaaka on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, eikä esim. kaupalliseen käyttöön.
- Säilytä vaakaa ainoastaan vaakatasossa, älä sivuttain.
- Älä säilytä vaa'alla mitään, silloin kun sitä ei käytetä.

9. Vianetsintä

Väärä mittaustulos tai oudot merkit näytöllä saattavat riippua seuraavista asioista: Lähistöllä olevat radiolähettimet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit ym. saattavat aiheuttaa ongelmia. Jos ongelmia ilmenee, siirrä vakaa kauemmas tai sammuta häiriötä aiheuttava laite.

10. Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

11. Tekniset tiedot

Kapasiteetti: Min.10 g – maks. 10 kg
Erotuskyky: Tarkkuus 1 g (5 kg asti), tarkkuus 2 g (5-10 kg)
Paristo: 1 kpl CR2032 (3 V)



SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
Fax: 0247/445 09
E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
Faks: 23 21 40 80
E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
Faksi: 020 111 2221
Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk